КОПИЯ

## АВТОРЛЫҚ КЕЛІСІМШАРТ № 001

Алматы к. «25» мамыр 2021 ж.

Бұдан әрі «Баспа» деп аталатын **«Керемет медиа» жауапкершілігі шектеулі серіктестігінің** атынан оның Жарғы және «Авторлық құқық және сабақтас құқықтар туралы» ҚР Заңының негізінде іс-әрекет ететін директоры **Акылов Саят Торебайұлы**, бір жағынан **Ақдәулетұлы Мейірхан**, және бұдан әрі «Автор» деп аталатын жеке тұлға, №021040536 берген мекеме ҚР ӘМ, берілген күні 21.06.2007 ж., ЖСН 500510301868 , екінші жағынан, тұтас алғанда «Тараптар» деп аталатын адамдар төмендегі туралы осы келісімшартты жасасты:

### 1. КЕЛІСІМШАРТТЫҢ НЫСАНАСЫ

1.1. Автор бұдан әрі «Шығарма» деп аталатын **«Ақдәулетұлы Мейірхан, Таңдамалы» 3 том** (Қазақ тілінде) атты, өз туындыларын осы келісімшартқа қол қойылған кезден бастап бес (5) жыл бойы және төменде келісілген жағдайда Қазақстан Республикасының бүкіл аумағында шектеусіз пайдалануға Баспаға айрықша құқықты береді.

1.2. Баспаның Шығармаға айрықша құқығы оның дербес те, басқа тұлғаларға тиісті рұқсат (лицензия) беру арқылы да Шығармаға қатысты ҚР «Авторлық құқық және сабақтас құқықтар туралы» Заңында көзделген барлық іс-әрекетті жүзеге асыра алатынын, оның ішінде шығарманы басып шығаруы, таратуы, сондай-ақ оны электронды түрде веб-сайттарда пайдалануға мүмкін екенін білдіреді.

1.3. Бұл келісімшарт «Шығарманы» Қазақстан Республикасы Мәдениет және спорт министрлігінің «Әдебиеттің әлеуметтік маңызды түрлерін басып шығару» бағдарламасымен шығару үшін алдын ала жасалды. Егер министрліктің сараптамасынан өтсе, «Шығарма» баспадан міндетті түрде жарық көреді. Ал сараптамадан өтпесе, онда бұл келісімшарт өз күшін жояды.

### 2. ТАРАПТАРДЫҢ МІНДЕТТЕРІ

**Баспаның құқықтары:**

2.1. Шығарманы үшінші жақтың ҚР заңнамасында белгіленген кез келген тәсілмен рұқсатсыз пайдалануына тыйым салуға құқылы. Баспа Шығарманы пайдалануға өзінің айрықша құқығын бұзушылардан тікелей шығынды, алынбай қалған пайданы не табысты, не өтемақыны «Авторлық құқық және сабақтас құқықтар туралы» ҚР Заңында көзделген тәртіппен талап етуге құқылы.

**Автордың құқықтары:**

2.2. Шығармаға авторлық құқығын Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында көзделген тәртіппен және әдістермен қорғауға құқылы.

2.3. Шығарманы басуға қол қойылғанға дейін Шығармаға өзгеріс не толықтыру енгізуге және Баспаға Шығарманы осы өзгерістер мен толықтыруларды ескере отырып жариялауды ұсынуға құқылы.

**Баспаның міндеттері:**

## АВТОРСКИЙ ДОГОВОР №001

г. Алматы «25» мая 2021 г.

**Товарищество с ограниченной ответственностью «Керемет медиа»**, именуемое в дальнейшем «Издательство», в лице директора **Акылова Саята Торебаевича**, действующего на основании Устава, с одной стороны и **Ақдәулетұлы Мейірхан** гражданин Республики Казахстан, удостоверение личности №021040536 выдано МВД РК от 21.06.2007 г г., ИИН 500510301868, именуемый в дальнейшем **«Автор»**, с другой стороны, и, совместно и (или) по отдельности, именуемые **«Стороны/Сторона»**, заключили настоящий договор (далее – Договор) о нижеследующем:

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Автор передает Издательству исключительные права на использование созданного его творческим трудом произведения **«Ақдәулетұлы Мейірхан, Таңдамалы» 3 том** ( на казахском языке,) (далее – Произведение), на всей территории Казахстана, сроком на пять (5) лет.

1.2. Исключительные права «Издательства» означают, что оно вправе использовать произведение самостоятельно, по своему усмотрению в соответствии с Законом РК «Об авторском праве и смежных правах», что означает выпуск Произведения, распространение, использование на электронных ресурсах и сайтах.

1.3. Данный договор заключен предварительно и вступает в силу в случае утверждения Произведения программой «Издание социально-значимой литературы» Министерства культуры и спорта, в противном случае Произведение издаваться не будет и договор теряет свою силу.

### 2. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

**Права издательства:**

1.4. Издательство вправе требовать возмещение упущенной выгоды в случае нарушения закона РК «Об авторском и смежном праве», при передаче автором прав на данное произведение третьим лицам в момент действия настоящего договора.

**Права автора:**

1.5. Соблюдать все установленные нормы и требования законодательства Республики Казахстан по защите авторских прав.

1.6. Вносить изменения и дополнения в Произведение до утверждения его к печати.

**Обязанности издательства:**

1.7. При использовании Произведения не нарушать имущественные и неимущественные личные права автора.

1.8. Обеспечить наличие в каждом экземпляре издания Произведения имени или псевдонима Автора, а также обозначения на обороте титульного листа, внизу знака охраны авторского права грифа

2.5. Автордың жеке мүліктік емес құқықтарын [illegible] сақтауға міндетті.

2.6. Шығарманың Авторы сол екенін көрсете отырып, Шығарманың әрбір данасында Автордың [illegible] және есімінің атын жазуға; авторлық [illegible] белгісін орналастыруға міндетті.

2.7. Шығарманы тиісті сапамен және қабылданған стандарттарға сәйкес басып шығаруға міндетті.

2.8. Шығарманы қайта басып шығару ниеті туралы Авторға жазбаша хабарлауға міндетті. Шығарманы өзгерістермен қайта басып шығаруға осы Келісімшартқа қосымша келісім негізінде жол беріледі.

**Автордың міндеттері:**

2.8. Осы Келісімшарт арқылы құқығы Баспаға берілген Шығармаға бәсеке тудыратын өз шығармасын өз есебінен не кез келген басқа тұлғаның есебінен (оның ішінде анонимді түрде немесе бүркеншік атпен) жариялауға міндетті.

2.9. Осы Келісімшарт бойынша берілген құқық бұзылса немесе кез келген басқа үшінші тұлға дау туғызса, Баспаны кажетті қорғау көрсетуге, сондай-ақ осы Келісімшартқа қолданылатын авторлық құқығы бұзылуының өзі бірінші болып білген кез келген жағдайы туралы Баспаны тез хабардар етуге міндетті.

## 3. СЫЙАҚЫ

3.1. Баспа Авторға осы Шарттың талаптары бойынша жасалған жұмыс үшін сыйақы (қаламақы) төлеуге міндеттенеді

## 4. ҚҰҚЫҚТЫ БЕРУ ЖӘНЕ КЕПІЛДІКТЕР

4.1. Баспаның осы Келісімшарт бойынша алынған мүліктік құқықты үшінші тұлғаға беруі жөніндегі әрбір мәміле туралы Автор мәміле жасалған кезден бастап 30 күн ішінде жазбаша хабардар етілуге тиіс.

4.2. Шарт бұзылған жағдайда, құқығы бұзылған Тарап құқықты тануды, құқық бұзылғанға дейін болған жағдайды қалпына келтіруді және құқықты бұзатын немесе оның бұзылуына қауіп төндіретін әрекеттерді тоқтатуды талап етуге құқылы.

4.3. Шартта көзделмеген жағдайларда мүліктік жауапкершілік Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес айқындалады.

## 5. ФОРС-МАЖОР

5.1. Егер осы Келісімшарт бойынша өз міндеттемелерін орындамау немесе тиісінше орындамау тараптардың еркінен тыс жағдайлар салдарынан болса, Тараптар ол үшін жауапкершіліктен босатылады. Еркінен тыс жағдайлар әсеріне ұшыраған Тараптардың міндеттемелерін орындау мерзімі осындай жағдай болған мерзімге ұзартылады.

5.2. Өз еркінен тыс тотенше жағдай әсеріне ұшыраған Тарап 5 (бес) күн ішінде басқа Тарапты өз еркінен тыс тотенше жағдай әсерінің басталуы мен аяқталуы туралы хабардар етуге міндетті.

5.3. Егер тараптардың еркінен тыс жағдайлар 1 (бір) айдан астам мерзімге созылатын болса, Тараптардың міндеттемені одан әрі орындаудан бас тартуға және осы Келісімшартты бұзуға құқығы бар. Бұл ретте

листа, внизу знака охраны авторского права грифа ©, имени Автора (его псевдонима), а также года первого издания данного Произведения.

2.6. Издать Произведения в лучшем качестве в соответствии с стандартами книгоиздания.

2.7. В случае переиздания Произведения оповестить об этом Автора в письменной форме заключив дополнительное соглашение к данному договору.

**Обязанности Автора:**

2.8. Не нарушать права Издательства в период действия настоящего договора, а именно не издавать его за свой счет, либо за счет третьих лиц (в том числе анонимно или с использованием подставных лиц). Не разглашать предмет настоящего договора.

2.9. В случае нарушения авторских прав третьими лицами, всячески содейтсвовать Издательству, в том числе если Автор узнает об этом первым.

## 3. ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ

3.1. Издательство обязуется за созданное произведение выплатить Автору вознаграждение (гонорар) на условиях настоящего Договора.

## 4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

4.1. В рамках действия настоящего договора передача прав третьим лицам производится только с согласования с Издательством. Автор обязан известить об этом Издательство за 30 дней до передачи прав третьим лицам.

4.2. В случае нарушения Договора Сторона, чье право нарушено, вправе также потребовать признания права, восстановления положения, существовавшего до нарушения права, и прекращения действий, нарушающих право или создающих угрозу его нарушения.

4.3. В случаях, не предусмотренных Договором, имущественная ответственность определяется в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

## 5. ФОРС-МАЖОР

5.1. Стороны освобождаются от ответственности за невыполнение или ненадлежащее выполнение своих обязательств по настоящему договору, если оно явилось следствием действия непреодолимой силы. Сроки исполнения обязательств Стороной, подвергшейся действию непреодолимой силы, передвигаются на период действий таких обстоятельств.

5.2. Сторона, подвергшаяся действию непреодолимой силы, обязана в течение 5 (пяти) дней поставить в известность другую Сторону о начале и прекращении действия обстоятельств непреодолимой силы.

5.3. В случае, если обстоятельства непреодолимой силы будут длиться более 1 (одного) месяца, Стороны имеют право отказаться от дальнейшего выполнения обязательств и расторгнуть настоящий договор. При этом Издательство обязано вернуть

[illegible] Шығарманы қайтарып беруге және [illegible] тараптардың еркінен тыс жағдайлар туындаған кезге дейін Шығарманы пайдаланғаны үшін сыйақы [illegible] міндетті.

## 6. КЕЛІСІМШАРТТЫҢ ҚОЛДАНЫЛУ МЕРЗІМІ, БҰЗУ ТӘРТІБІ ЖӘНЕ ДАУЛАРДЫ ШЕШУ ТӘРТІБІ

[illegible] Келісімшарт Тараптар оған қол қойған [illegible] күшіне енеді және 31.12.2026 ж. дейін [illegible].

[illegible] Келісімшартқа енгізілетін барлық [illegible] толықтырулар, жазбаша түрде [illegible] және Тараптардың уәкілетті өкілдері [illegible] қол қойған жағдайда ғана [illegible] болып табылады.

[illegible] Тараптардың қалауы бойынша [illegible] жағдайға байланысты [illegible] мүмкін.

[illegible] Шарт бойынша міндеттемелерді орындау [illegible] мүмкіндіктер туындаған жағдайда Тараптар [illegible] сонан тыс тәртіппен реттеудің [illegible] шараларын қолданады.

[illegible] Тараптар өзара келісімге келмеген жағдайда, [illegible] Қазақстан Республикасының [illegible] заңнамасына сәйкес сот органдарында [illegible] болады.

## 7. КҮПІЯЛЫЛЫҚ

[illegible] Тараптың жазбаша келісімінсіз [illegible] ақпарын қолданыстағы [illegible] заңнамадан басқа жағдайлардан бөлек, [illegible] ашпауға. Шарттың [illegible] электрондық нұсқасын [illegible] ешбір ережелерін бермеуге [illegible].

[illegible] Тараптың алдын ала жазбаша [illegible] жарияланған кандай да бір [illegible] немесе ақпаратты Шарттың талаптарын [illegible] мақсатынан басқа мақсатта пайдаланбауға [illegible].

[illegible] Шарттың осы бөлімінде жазылған талаптар [illegible] бүкіл мерзімі ішінде әрекет етеді.

## 8. ДАУЛАРДЫ ШЕШУ ТӘРТІБІ

[illegible] Тараптар белгіленген мерзімде қызмет көрсетуге [illegible] туындайтын қиындықтар туралы [illegible] хабарлар етуге міндеттенеді.

[illegible] қолданылу кезінде туындайтын [illegible] барлық даулар мен [illegible] Тараптар келіссөздер жолымен [illegible].

[illegible] Тараптардың сотқа жүгінгенге дейін [illegible] талап-арыз жіберуге [illegible] бойынша талаптардың негіздемесі, [illegible] талаптарына сілтеме және өзге де қажетті [illegible] қамтылуға тиіс. Шағым оны алған [illegible] 10 (он) жұмыс күні ішінде қаралуы [illegible].

[illegible] Тараптар осы Шарт бойынша міндеттемелерді [illegible] кезінде осы Шарттан немесе оған [illegible] Тараптар арасында туындауы мүмкін

вознаграждение за использование Произведения до момента возникновения обстоятельств непреодолимой силы, если их действие не связано с возможностью реализации Произведений.

## 5. СРОК ДЕЙСТВИЯ, РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА И ПОРЯДОК ЕГО ДЕЙСТВИЯ

5.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его подписания Сторонами и действует до 31.12.2026 г.

5.2. Дополнения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью только в случае, если они выполнены в письменной форме и подписаны надлежаще уполномоченными представителями Сторон.

5.3. Настоящий договор может быть досрочно расторгнут по инициативе каждой из Сторон по взаимному письменному соглашению, либо при наступлении форс-мажорных обстоятельств.

6.4. В случае возникновения разногласий в процессе выполнения обязательств по Договору Стороны предпримут все разумные меры для их урегулирования во внесудебном порядке.

6.5. В случае, если Стороны не придут к взаимному соглашению, спорные вопросы будут разрешаться в судебных органах в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

## 7. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

7.1. Стороны обязуются не раскрывать без письменного согласия другой Стороны кому-либо содержание Договора, не передавать оригинал, копии, электронную версию Договора или какое-либо из его положений, кроме случаев, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан.

7.2. Стороны обязуются не использовать без предварительного письменного согласия другой Стороны какие-либо вышеперечисленные документы или информацию, кроме как в целях выполнения условий Договора.

7.3. Требования, изложенные в настоящем разделе Договора, действуют в течение всего срока Договора.

## 8. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

8.1. Стороны обязуются своевременно информировать друг друга о возникающих затруднениях, которые препятствуют оказанию услуг в установленные сроки.

8.2. Все споры и разногласия между Сторонами, возникающие в период действия настоящего Договора, разрешаются Сторонами путем переговоров.

8.3. До обращения в суд имеющая претензии Сторона обязана направить другой Стороне письменную претензию, которая должна содержать обоснование предъявляемых претензий, ссылку на условия Договора и иные необходимые сведения. Претензия должна быть рассмотрена в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты ее получения.

8.4. Стороны будут прилагать максимум усилий для разрешения любых споров и разногласий, которые могут возникнуть между Сторонами из настоящего Договора или в связи с ним, при исполнении

| | |
|---|---|
| [illegible] келген даулар мен келіспеушіліктерді шешу үшін барынша күш салатын болады, Тараптар мүмкіндігінше соттан тыс тәртіппен келіссөздер [illegible] жолымен достық тәсілмен шешуге міндеттенеді. Даулар мен келіспеушіліктерді мұндай [illegible] мүмкін болмаған жағдайда, олар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына [illegible] шешу үшін жауапкердің орналасқан жері [illegible] Мамандандырылған ауданаралық [illegible] мекемелік сотқа берілетін болады | Договора или в связи с ним, при исполнении обязательств по настоящему Договору, Стороны обязуются разрешать по возможности дружественным способом путем проведения переговоров во внесудебном порядке. При невозможности такого урегулирования споров и разногласий, они будут переданы в Специализированный межрайонный экономический суд по месту нахождения ответчика для разрешения в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан. |
| **9. КОРЫТЫНДЫ ЕРЕЖЕЛЕР** | **9. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ** |
| [illegible] Келісімшарт бірдей заң күші бар 2 (екі) [illegible] дана етіп жасалды, оның бірі – Баспаға, [illegible] Авторға арналған. | 9.1. Настоящий Договор составлен в 2-х (двух) подлинных экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, из которых один экземпляр предназначен для Издательства, а другой – для Автора. |
| [illegible] Келісімшартта көзделмеген өзге де жағдайларда Тараптар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасын басшылыққа алатын болады. | 9.2. Во всем ином, что не предусмотрено настоящим Договором, стороны будут руководствоваться действующим законодательством РК. |
| 9.3. Баспа қайта ұйымдастырылған жағдайда осы Келісімшарт бойынша барлық құқық пен міндеттеме тоқтатылмайды, оның құқық мұрагеріне беріледі. | 9.3. В случае реорганизации Издательства все права и обязанности по настоящему Договору не прекращаются, а переходят к его правопреемнику. |
| 9.4. Тараптар мекенжайы мен деректемелерінің өзгеруі туралы бір-бірін 5 (бес) күн ішінде жазбаша хабардар етуге міндетті. | 9.4. Стороны обязаны в течение 5 (пяти) дней письменно уведомить друг друга об изменениях места нахождения и реквизитов. |
| 9.5. [illegible] Шартқа қол қойылғанға дейін Тараптар [illegible] барлық келіссөздер мен хат алмасулар [illegible] қойылған күннен бастап заңды күшін [illegible] | 9.5. Все переговоры и переписка между Сторонами, имевшие место до подписания настоящего Договора, теряют юридическую силу со дня его подписания. |
| 9.6. [illegible] қолданылу кезеңі ішінде өзінің [illegible] деректемелері мен заңды мекенжайы [illegible] Тараптардың кез келгені бұл [illegible] міндетін 5 (бес) күн ішінде екінші Тарапқа хабарлауға тиіс. Осы талаптың орындалмауынан [illegible] барлық теріс салдар оны орындамаған Тарапқа қатысты. | 9.6. Любая из Сторон в случае изменения за период действия настоящего Договора своих банковских реквизитов и юридического адреса должна в течение 5 (пяти) календарных дней сообщить об этом другой Стороне. Все отрицательные последствия, вызванные неисполнением данного требования, относятся на Сторону, его не исполнившую. |
| ТОО «Керемет медиа»<br>г. Алматы, 8-мкр. д. 19 А<br>БИН: **120440026765**<br>ИИК: KZ09826AIKZTD2020573<br>АО «АТФ Банк», г. Алматы<br><br>**Директор** _____ **Акылов С.Т.** | ТОО «Керемет медиа»<br>г. Алматы, 8-мкр. д. 19 А<br>БИН: **120440026765**<br>ИИК: KZ09826AIKZTD2020573<br>АО «АТФ Банк», г. Алматы<br><br>**Директор** _____ **Акылов С.Т.** |
| **Автор: Ақдәулетұлы Мейірхан**<br><br>Ақтөбе қаласы. Ә. Молдағұлова көш. үй. 3, пәт 9<br>Куәлік №021040536<br>ҚР ӘМ 21.06.2007 ж<br>ЖСН 500510301868<br><br>_____ **Ақдәулетұлы М.** | Автор: Ақдәулетұлы Мейірхан<br><br>Актобе каласы. Ә. Молдағұлова көш, үй. 3, пәт 9<br>Куәлік №021040536<br>ҚР ӘМ 21.06.2007 ж<br>ИИН 500510301868<br><br>_____ **Ақдәулетұлы М.** |

Республика Казахстан, город Алматы,
двадцать девятое мая две тысячи двадцать третьего года.

Я, Амирова Зубайра Жетписовна, нотариус города Алматы, действующий на основании государственной лицензии № 0000187 от 10 августа 1998 года, выданной Министерством юстиции Республики Казахстан, свидетельствую верность этой копии с подлинником документа. В последнем подчисток, приписок, зачеркнутых слов и иных не оговоренных исправлений или каких-либо особенностей не оказалось.

Зарегистрировано в реестре за №1-263
Взыскано: на основании ст. 611 НК РК. ст. 30-1 Закон РК «О Нотариате »

Нотариус

Байланып тігілген және нөмірленге
Пронумеровано и прошнуровал
на 11 листа
Нотариус

EC0901901050069507392R65800
Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального дейст